



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/204
25 January 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 98 (b) повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/54/586)]

54/204. Предпринимательство и развитие

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 52/209 от 18 декабря 1997 года, касающуюся предпринимательства и развития, и 51/191 от 16 декабря 1996 года, касающуюся Декларации Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях,

отмечая принятие Международной организацией труда соответствующих конвенций по вопросам труда,

напоминая об успешных результатах Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, включая обязательства, содержащиеся в Копенгагенской декларации о социальном развитии¹ и Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне², и призывая выполнить эти обязательства,

отмечая важные усилия системы Организации Объединенных Наций по содействию активному и конструктивному вовлечению частного сектора в процесс развития и усилия Генерального секретаря по установлению партнерских отношений с частным сектором в связи с этим,

признавая суверенное право каждого государства определять развитие своего частного и государственного секторов в соответствии со своими приоритетами,

особо отмечая, что деловые и промышленные круги, включая корпорации, действующие на международной арене, могут вносить существенный вклад в экономическое и социальное развитие отдельных стран и в охрану окружающей среды и являются важными источниками занятости и экономического роста,

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

вновь подтверждая важность поощрения - в контексте усилий по национальному развитию - надлежащих форм приватизации, конкуренции, предпринимательства и благоприятной для предпринимательской деятельности правовой базы и налоговой системы в целях повышения эффективности и обеспечения экономического роста и устойчивого развития,

признавая важную роль мелких и средних предприятий и микрофинансирования в содействии экономическому и социальному развитию,

признавая также, что динамичный предпринимательский сектор имеет важнейшее значение для экономического роста, создания новых рабочих мест, расширения торговли и развития технологии,

признавая далее связь между эффективным, подотчетным и транспарентным управлением государственным сектором, финансовой транспарентностью в частном секторе, доверием инвесторов и стабильностью финансовых систем,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³;
2. *рекомендует* правительствам, многосторонним учреждениям и частному сектору, включая корпорации, действующие на международной арене, укреплять отношения партнерства для содействия устойчивому развитию посредством, среди прочего, оказания поддержки стабильному функционированию международной финансовой и торговой системы и инвестиционным потокам, в частности для содействия усилиям в области развития, прилагаемым развивающимися странами, а также странами с переходной экономикой;
3. *рекомендует* правительствам создать условия, которые позволили бы деловым кругам осуществлять свою деятельность гуманным, экологически рациональным и социально ответственным образом;
4. *настоятельно призывает* все правительства создать благоприятные условия для предпринимательской и инвестиционной деятельности, в том числе на основе проведения разумной макроэкономической и налоговой политики, а также политики в области развития, обеспечения верховенства закона, деятельности по борьбе с коррупцией и взяточничеством и транспарентной деловой практики, способствующей повышению эффективности, справедливости и конкурентоспособности в международных коммерческих операциях, с учетом нужд развивающихся стран;
5. *настоятельно призывает* частный сектор, включая корпорации, действующие на международной арене, придерживаться упорядоченной и справедливой деловой практики, соблюдая и пропагандируя принципы честности, транспарентности и подотчетности в международных коммерческих операциях, с тем чтобы содействовать усилиям по созданию благоприятных условий для предпринимательской и инвестиционной деятельности;
6. *просит* международное сообщество, включая деловые круги и соответствующие международные органы, рассмотреть пути и средства пропаганды таких принципов и практики и обеспечения соблюдения этих принципов и практики многонациональными компаниями при совершении ими операций во всех странах;
7. *особо отмечает* важность благоприятных международных экономических условий, в том числе в инвестиционной и торговой областях, для содействия развитию предпринимательства и приватизации;
8. *решительно подчеркивает* необходимость выделения адекватных ресурсов, в том числе новых и дополнительных ресурсов из всех источников, и передачи технологии на благоприятных условиях, в частности на взаимосогласованных льготных и преференциальных условиях, развивающимся странам, особенно странам Африки и наименее развитым странам, для развития надлежащих инфраструктурных и деловых услуг в целях содействия развитию предпринимательства;

³ A/54/451.

9. *отмечает* особые приоритеты и проблемы развивающихся стран в области развития и в связи с этим призывает международное сообщество оказывать им помощь в достижении их целей в области развития, в частности посредством содействия развитию экономической и предпринимательской деятельности;

10. *подчеркивает* важность микрофинансирования, включая микрокредитование, для людей, живущих в нищете, поскольку это позволяет им создавать микропредприятия, которые, в свою очередь, являются источником самозанятости и способствуют расширению их возможностей, особенно возможностей женщин, и призывает к укреплению учреждений, поддерживающих микрофинансирование, в частности микрокредитование;

11. *высоко оценивает* роль поощрения предпринимательства, в частности в рамках неформального сектора и микропредприятий, с точки зрения развития мелких и средних предприятий и отраслей различными субъектами во всем гражданском обществе, а также приватизации, демонополизации и упрощения административных процедур;

12. *подчеркивает* важность - в контексте создания и обеспечения функционирования адекватных систем социальной защиты, в том числе оказания помощи трудящимся, - поощрения инвестиций в людские ресурсы путем осуществления программ в областях здравоохранения, образования и профессиональной подготовки и признает, что такие усилия являются неотъемлемой частью общих стратегий борьбы с нищетой;

13. *рекомендует* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и далее служить форумом для межправительственных дискуссий по вопросам, связанным с развитием частного сектора и международными потоками инвестиций, с участием представителей частного сектора;

14. *предлагает* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций продолжать расширять их деятельность, в частности в интересах стран Африки и наименее развитых стран, по содействию развитию предпринимательства, особенно мелких и средних предприятий, и призывает международное сообщество в надлежащих случаях оказывать Организации Объединенных Наций по промышленному развитию поддержку в связи с этим;

15. *призывает* фонды и программы Организации Объединенных Наций продолжать в соответствии с их мандатами расширять поддержку развития предпринимательства и в контексте их работы по осуществлению настоящей резолюции уделять должное внимание роли предпринимательского сектора в развитии с одновременным учетом приоритетов, устанавливаемых каждой страной, и гендерной проблематики;

16. *призывает* соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках своих мандатов и согласованных программ работы, продолжать оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в реализации национальных программ по созданию благоприятных условий для предпринимательской и инвестиционной деятельности и развития;

17. *подчеркивает* необходимость продолжения оказания развивающимся странам и странам с переходной экономикой, по их просьбе, помощи в укреплении их потенциала для стимулирования более широкого участия частного сектора в экономической жизни;

18. *предлагает* соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках своих мандатов и в консультации с правительствами, поощрять внесение деловыми кругами, относящимися как к государственному, так и к частному сектору, конструктивного вклада в поддержку экономического роста и устойчивого развития;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный "Предпринимательство и развитие", и просит Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций представить на указанной сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

87-е пленарное заседание,
22 декабря 1999 года

/...